

有关中国人的西班牙语 PDF转换可能丢失图片或格式，建议
阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/462/2021_2022__E6_9C_89_E5_85_B3_E4_B8_AD_E5_c105_462342.htm 有关中国人的西班牙语在西班牙语里，中国写作"China"，与英语一样，只是读音不同，在西班牙语里，"i"的发音类似于中文的"一"."a"类似于中文的"啊".如果是指"中国人"或"中国的"，在西语里按阴阳性，分别为"chino"或"china"。所以在西班牙语里，那些有关"chino/a"的谚语，显然代表了西班牙人对中国人的看法。其中一个非常典型的叫"trabajar como un chino"，字面意思是"象中国人一样工作"用来形容那些工作很勤奋，很努力的人。在西班牙的中国人大都来自浙江的温州和青田，一般不是开饭店，就是卖食品的小店，和百元店。西班牙的一般商店，超市每天中午的SIESTA（午睡）的时间，以及周六下午和周日都不营业。而中国人的商店是从一大清早到晚上十点，从星期一到星期天，天天工作。虽然食品店里卖的东西比超市贵，百元店里的东西质量也比较差。所以赚钱的时候就是每天中午，晚上，还有周末，那些西班牙商店不开门的时候。还有就是卖酒给那些未成年的少年。由于在中国人如此努力工作，所以才会给西班牙人认为我们是世界上最勤劳的人。所以我的很多朋友会觉得我不象中国人，原因是本人太懒了，不爱工作，值得检讨。还有一句有关中国人的话，这句就有点贬义了，叫做"enga？ar como a un chino"，字面意思是"象骗中国人一样"，用来形容那些很容易受骗上当的人。西班牙人因为中国人平时比较内向，一般只生活在自己的生活圈子内，因为不了解中国人，而觉得我们比较单纯，比较好骗，

其实是大错特错的。要知道温州人精明强干，会做生意可是全国有名的，所以往往到最后被骗的总是那些大大咧咧，以貌取人的西班牙人。所以在西的中国人倒是比较同意"enga
? ar como a un espa ? ol"的说法。100Test 下载频道开通，各类
考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com